

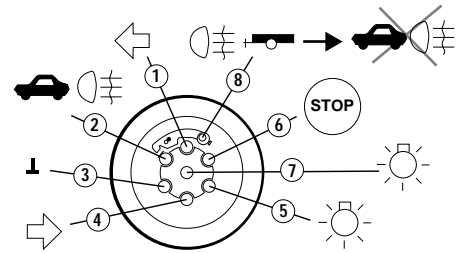
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI ATOS MULTI 10/2001-

Bestel Nr.: HY-030-BB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de mat in de kofferruimte.
Verwijder de bekleding aan de linker en rechter zijkant in de kofferruimte.
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.
2. Maak een gat van 10 mm in de tule die zich aan de linkerzijde in de kofferruimte bevindt.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 6-polige uiteinde van de kabelboom door de tule naar de contactdoos.
Leid het deel met de 2-polige connector vanaf de contactdoos achter de bumper naar de linkerzijde.
(Voorzichtig, i.v.m. hitte van de uitlaat!)
Schuif de rubber afdekplaat over de beide delen.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de contactdoosplaat.

4. Bij de beide achterlichten bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de bruine en groene draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de rode, zwarte en gele draad overeenkomstig aan de linkerzijde aan.
Bevestig de witte draad aan de linkerzijde aan de voertuigmassa.
5. Aansluiten van het mistachterlicht:
Op de mistlamp aan de linkerzijde in de bumper bevindt zich een 2-polige connector.
Neem deze connector uit elkaar en sluit de connectoren van de kabelboom met de blauwe en grijze draad overeenkomstig hiertussen aan.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

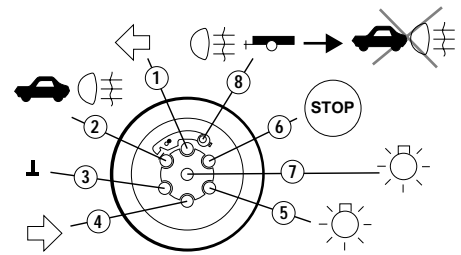
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI ATOS MULTI 10/2001-

Bestell Nr.: HY-030-BB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Bodenmatte im Gepäckraum entfernen.
Die Verkleidung an der linken und rechten Seite im Gepäckraum entfernen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
- Ein 10 mm großes Loch machen in die Tülle die sich an der linken Seite im Gepäckraum befindet.
- Der Kabelbaum wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 6-polige Ende des Kabelbaums durch die Tülle zur Steckdose führen.
Den Teil mit dem 2-poligen Steckverbinder von der Steckdose hinter dem Stoßfänger zur linken Seite führen.
(Vorsicht, wegen der Hitze des Auspuffes!)
Die gummi Abdeckplatte über die beiden Teile schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Steckdoseplatte montieren.

- Bei den beiden Heckleuchten befinden sich Steckverbinder.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem grünen und braunen Kabel übereinstimmend an der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem schwarzen, roten und gelben Kabel übereinstimmend an der linken Seite anschließen.
Das weiße Kabel an der linken Seite an der Fahrzeugmasse befestigen.
- Anschließen der Nebelschlußleuchte:
Auf der Nebelschlußleuchte an der linken Seite im Stoßfänger befindet sich ein 2-poliger Steckverbinder.
Diesen Steckverbinder auseinandernehmen und die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem blauen und grauen Kabel übereinstimmend anschließen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI ATOS MULTI 10/2001-

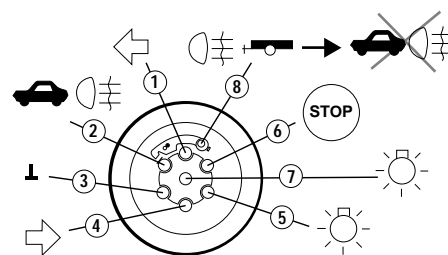
Partno.: HY-030-BB

1. Remove the battery earth cable.
Remove the floor covering in the boot.
Remove the covering at the left and right hand side in the boot.
Clear the entrance to both rearlight units.

2. Make a 10 mm large hole in the grommet which is located at the left hand side in the boot.

3. Route the wiring harness in the boot.
Lead the 6-pole end through the grommet to the socket.
Lead the part with the 2-pole connector from the socket behind the bumper to the left side.
(Careful, hot exhaust!)
Pull the rubber coverplate over both parts.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

4. Near both rearlights connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the wiring harnesses connectors with the green and brown wire at the right-hand side.
Connect the wiring harnesses connectors with the red, yellow and black wire at the left-hand side.
Fit the white wire at the lefthand side to chassis earth.

5. Connecting the rearfoglight:
At the rearfoglight at the left-hand side in the bumper a 2-pole connector is located.
Disconnect this connector and connect the wiring harnesses connectors with the grey and blue wire correspondingly.

6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

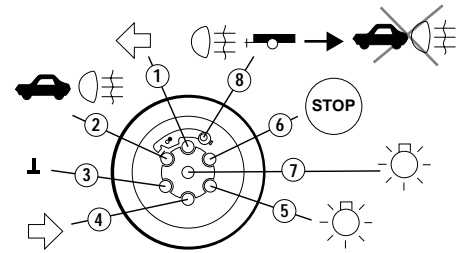
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

HYUNDAI ATOS MULTI 10/2001-

Reference: HY-030-BB

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les tapis du coffre.
Enlevez les tapis à côté gauche et droit dans le coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrières.
2. Faites un trou de 10 mm dans le passe-fils qui se trouve à côté gauche dans le coffre.
3. Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison 6-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
Menez le part avec le connecteur 2-pôles de la prise derrière le pare choc à la côté gauche.
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Au niveau des unités de feux arrières se trouvent des connecteurs
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte et marrone.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge et noire.
Branchez le fil blanc à côté gauche à la masse.
5. Connexion du feu de brouillard:
Au feu de brouillard à côté gauche dans le pare-choc se trouve un connecteur 2-pôles.
Séparez ce connecteur et connectez-y les connecteurs du faisceau électrique ayant des fils de couleur grise et bleue.
6. Reconnectez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.